



中華民國國際演講協會 Toastmasters International, D67

內容簡介

中華民國國際演講協會2013電子報第一期

Toastmasters International, District 67 Newsletter Vol. I 2013

春季大會講師專訪

Keynote speaker exclusive interview

指定演講冠軍專訪

International Speech Contest winner interview



中華民國國際演講協會 2013春季大會於四月二十，二十一兩日，在台中翔園舉行。
D67 Spring Conference 2013 was hold at Hsiangyuan Educational Training and Resort Center in Taichung on April 20th and 21th.

春季大會講師專訪

Keynote speaker exclusive interview

指定演講冠軍專訪

Internatioanl Speech Contest winner interview





中華民國國際演講協會2013電子報第一期

Toastmasters International, District 67 Newsletter Vol. I 2013

Keynote speaker exclusive interview

春季大會講師專訪

Daniel Rex, Executive Director of Toastmasters International, was invited as a keynote speaker at the Spring Conference 2013. Here is an exclusive interview of Daniel Rex.

本次2013春季大會邀請丹尼爾·雷克斯，現任世界總會執行理事，擔任大會講師。來台期間接受總會電子報的專訪，以下為專訪內容：



春季大會講師專訪

Keynote speaker exclusive interview

What was the most memorable experience in Toastmasters?

可以請您分享在國際演講會中最感到印象深刻的經歷嗎？

My most memorable experience in Toastmasters was when I was a club president and I was a club president for 18 months and it was at a time when the club was struggling. So, we worked very hard and had a membership campaign. We had the best club meetings we could have open houses, and brought guests. At the end, we were 25 members strong and that made us all very proud.

我印象最深刻的經歷是在我擔任會長的時候。在任期的十八個月裡，我和我的同伴費了很大的心力使得分會成長茁壯。當時為了能夠招募更多成員，我們有招募會員的競賽。我們有最好的例會且舉辦家庭招待會並廣邀朋友參加。最後我們聚集了25個會員，這些成就都使得我們感到驕傲。

How has Toastmasters Club changed your life?

國際演講協會如何改變你的生活？

It has changed my life in many ways. But, most of all, it has given me so many of the skills that I need to fulfill the role that I have now. I am a better communicator. I am a better leader. I understand people better because of the time that I spent with Toastmasters. And, it was also working with so many Toastmasters around the world.

參加演講在各個層面都改變了我的生活，最主要的是演講會給予了我許多身處於現今世代所需具備的技巧。如我現在可作為一位更好的溝通者，成為更好的領導者，並由於在演講會中與來自世界各地的會員共事使我能更懂得如何與人相處。

What was the highlight of your trip here?

請問此行春季大會您最難忘的是什麼？

The highlight was the conference. I got to meet so many people, enjoy their company, watch educational sessions, enjoy the contest speeches and experience their passion.

最難忘的當然是整個大會活動，對我而言這是非常振奮人心的一件事。此行很愉快的拜訪了許多人，參訪地區性的教育訓練活動以及演講比賽，再再感受了演講會的熱情與活力。

春季大會講師專訪

Keynote speaker exclusive interview

指定演講冠軍專訪

International Speech Contest winner interview





中華民國國際演講協會2013電子報第一期

Toastmasters International, District 67 Newsletter Vol. I 2013

Keynote speaker exclusive interview(Cont.)

春季大會講師專訪(續)

You mentioned about Lions Club and Rotary club. They are popular in Taiwan. What is the best way to promote Toastmasters Club as an alternative to those clubs?

獅子會與扶輪社這些團體與演講會比起來更讓台灣民眾熟悉，請問有沒有任何好方法來推廣演講會並突顯演講會的優勢？

Toastmasters is an alternative to those clubs, because not only can it provide a community, but also skills to the individuals. That is the biggest difference is that we focus on our members whereas Lions clubs are more focused outwards towards the community. They serve their purpose, but we just think we're different. The best way to promote TM is word of mouth. And, for clubs to have public relations campaigns that work for their clubs and their communities or in their organization.

和其他社團比較起來，我認為演講會是很有辨識度的。演講會趨向培養在個人技巧的提升而不單是提供溝通交際與聯誼性的活動。所以我認為與獅子會最大的不同在於演講會聚焦於會員本身技巧的建立，而前者較傾向專注於對外溝通。推廣演講會最好的辦法就是不斷的透過“演說”以及各分會定期舉辦的公開競賽。

Toastmasters in China is growing and probably faster than in Taiwan. What can we learn from them?

請問演講會在中國成長迅速的因素？請問有什麼是台灣的演講會可以學習的？

China is a new market. That means that in early stages, growth does tend to be faster. But, part of it is that they are really focused on growth. And, the district leaders consciously work on organization new clubs and building membership. And, they're less distracted by conferences and speech contests. And, they are working very hard at marketing. The leaders and members in Taiwan can focus more on marketing and on sharing TM with more people.

在中國演講會正發展迅速，其一是因為演講會在中國是新的趨勢，另一部分是中國將重點放在演講會數量的增加。以及明確地將重點擺在組織新的分會以及招募會員，較少著重於演講競賽。在中國的演講會目前正致力於演講會的推廣。在台灣演講會的幹部與會員可更著重在推廣與分享演講會經驗，使演講會可以更廣為人知。

春季大會講師專訪

Keynote speaker exclusive interview

春季大會講師專訪

Keynote speaker exclusive interview

指定演講冠軍專訪

International Speech Contest winner interview





中華民國國際演講協會2013電子報第一期

Toastmasters International, District 67 Newsletter Vol. I 2013

Keynote speaker exclusive interview(Cont.2)

春季大會講師專訪(續2)

What do you think is the difference between Toastmasters clubs in US and other countries?

請問對於比較在美國或其他國家與台灣的演講會有什麼顯著的分別？

It is hard to say. Toastmasters meetings are generally the same: table topics, evaluations, etc. There are some things I see differently like a joke master or Pledge of Allegiance in America. Some start with a thought of the day. But, what I feel that is different about the clubs in Taiwan is the passion for Toastmasters, for self-improvement, and the sense of community. People know and enjoy each other's company. A big part of that is strong and powerful passion.

對於這個問題我較難回答，演講會議程大致相同有演講，講評與即席問答等，在美國開會時可常見到說笑大師，或效忠誓詞。而在台灣我所見識到演講會的不同之處在於熱情，如積極自我提升，以及在社區間有極大的共識。在台灣會員與會員間樂於彼此分享激勵，我想這正是在台灣演講會之所以有力強大且充滿活力的原因。

In Toastmasters in Taiwan, there are many languages. That's a lot of languages to deal with. In India, there are 10-15 languages. It does create some challenges and opportunities. The high percentage of bilingual clubs is a very unique thing in Taiwan, just like in Eastern Canada.

在台灣的演講會有來自各地不同的語言。如台語，國語。又如同在印度，有10-15種語言在其中。這些因素都是創造與挑戰的機會。在台灣非常特別有雙語分會的環境，這部分在加拿大東部的分會也可以見到。

What are your future plans with TM?

可以談談您對演講會的遠景？

Toastmasters is growing around the world and we need to ensure from an international perspective, that we are providing the right products and services to all the clubs and members around the world, in a fast way, and in a fair way. We need to modernize our programs and better training to members and leaders.

演講會正在世界各地發展中，我們需要確保演講會的國際視野以及提供世界各地的分會及會員公正公平且快速的服務項目。對演講會組織而言，我們需要及時更新，使我們的議題更現代化，並提供會員及領導者更佳的訓練課程，這些都是我們目前正積極努力的目標。



春季大會講師專訪

Keynote speaker exclusive interview

指定演講冠軍專訪

International Speech Contest winner interview

春季大會講師專訪

Keynote speaker exclusive interview





中華民國國際演講協會2013電子報第一期

Toastmasters International, District 67 Newsletter Vol. I 2013

International Speech Contest Interview(English)

指定演講冠軍專訪(英語組)

Anson Sat ALE MAX 極致分會

How did you get the idea for your speech?

請問您是如何想到這篇演講內容的?

The inspiration for my speech was my newborn son. When I held him for the first time, I wondered what it would take to be a good father. And, when thinking about my father, it made me realize that the answer was in my family.

靈感來自我剛出生的兒子，當我初次將他抱在懷中，想著要如何成為好爸爸時，我想到了我的父親。原來答案就在我的家人之中。



How did you prepare for it? (outline, writing, rehearsing or topic, examples, writing etc.)

請問如何準備這篇演講?比如說訂出大綱、寫稿、練習等等。

The first thing about preparing a speech is to know what message you want the audience to take home. In this case, "Fatherly Love" is about realizing the power of a father's love through his actions. Second, I established a rough outline and content. Third, when writing, I try to write the way I would talk. The script changed as I rehearsed.

在準備演說時，首先必須瞭解自己最想傳達給聽眾怎樣的訊息。例如在這次的題目“父親之愛”傳達了關於父愛表現的力量。接下來是決定演說的大綱與內容。最後在撰稿時我試著寫出我想表達的目的。而講稿也會隨著排練做修改。

What were your road blocks throughout the process and how did you overcome it?

這其中是否有遇到瓶頸，請問您如何克服?

The biggest road block was being able to connect the parts smoothly. My story covered 3 generations of fathers. And, the link between them was using a similar line between the sections in the body of the speech.

最大的困難在於將各個段落串連順暢。我演說的故事涵蓋了三個世代的父親們，並在每段故事之間安排相似的線索接連整個演說主軸。

How is Toastmasters different from your expectations? How was it as expected?

加入國際演講會後，和您想像中的有何不同?有和您預期的一樣嗎?

Toastmasters prides itself in developing confidence and leadership skills, and until I became the president did I really experience any noticeable change in my personality/skills.

國際演講會一向以開發會員自信以及領導技巧為驕傲。尤其當我接任為會長期間，更是經歷了我本身個性上以及在各方技巧方面的顯著改變。

冠軍專訪 Speech Contest Winner interview

春季大會講師專訪

Keynote speaker exclusive interview

指定演講冠軍專訪

International Speech Contest winner interview





中華民國國際演講協會2013電子報第一期

Toastmasters International, District 67 Newsletter Vol. I 2013

International Speech Contest Interview(English)Cont.

指定演講冠軍專訪(英語組)續

Anson Sat ALE MAX 極致分會

As a native English speaker, how has Toastmasters helped you personally to become a better speaker?

平常已經使用英語。您個人覺得加入演講會對您的演講有幫助嗎?

It's a misconception that a native English speaker automatically qualifies as a public speaker. I remember my first table topic, I had such a hard time thinking and speaking on the fly! At Toastmasters, I learned the value of connecting with the audience through various public speaking techniques. In addition, writing a speech is a crucial part of public speaking.

對於以英語為母語的人士能夠理所當然的公開演說這是個誤解。我還記得我第一個即席演說情形，我著實花了些時間思考且完成流暢的演說。在演講會中，我學到許多如何和聽眾做連結的公開演說的珍貴技巧。另外，撰寫講稿對於公開演說也是個具有決定關鍵性的環節。



冠軍專訪 Speech Contest Winner interview

What is the best part about speaking in front of others and the worse part?

您認為站在聽眾面前演講，甚麼是最好的部分，甚麼是最糟的部分?

The best part about speaking in front of others is having a chance to say something from the heart and hopefully someone in the audience will be touched. The worst part is being misunderstood or the audience going home confused.

演說最美好的部分在於有機會由衷的將話語傳遞並希望聽眾深受感動。最糟糕的部分就是被聽眾誤解或是讓聽者感到困惑。

As a Champion representing Taiwan what are your thoughts on competing at the next level? and how will you prepare for it?

對於即將代表台灣參加下一階段的比賽，您將如何準備?

I had the chance to review and appreciate the champions of the past. They really take public speaking to a new level. Their writing, delivery, and stage presence are things that every Toastmaster should master. Representing Taiwan is such an incredible honor and I will also take my speech to a new level: deeper, smoother, funnier. However, the process will be the same: theme, outline, writing, practicing, rehearsing, winning.

我有幸回顧並感謝過去的冠軍前輩們。他們將公開演說帶領至一個新的境界。就寫作，演說風格，臺風來說不諱言的他們都是之中的高手。能代表台灣參賽無疑是個至高的榮幸，我將提升我的演說至新的階段。更深入，流暢，富趣味。循必經的途徑：構思主題，大綱訂定，講稿撰寫，不斷演練，至最終贏得勝利。

春季大會講師專訪

Keynote speaker exclusive interview

指定演講冠軍專訪

International Speech Contest winner interview





中華民國國際演講協會2013電子報第一期

Toastmasters International, District 67 Newsletter Vol. I 2013

International Speech Contest Interview(Chinese)

指定演講冠軍專訪(國語組)

黃淑媛 人和分會 Harmony

How did you come up with the content of your speech?

請問您是如何想到這篇演講內容的?

"Truth often hurts" It is often the case that to those closest to us like family members or dear friends, our words cuts like knives, hurting others without realizing what we say is harmful. Therefore I believe some "truth" must be kindly packaged and that is why I came up with the content of the speech, hoping to help others and myself.

「真話會傷人」，越是親密的家人或朋友，我們說話越是單刀直入，常傷害了對方還不自知。因此，覺得有些「真話」必須妥善的包裝，因此才構思了這篇講稿，希望能夠利人又利己。



Can you tell us how you prepared the speech (such as outline, script writing, rehearsals, etc.)

請問如何準備這篇演講(比如說 定出大綱、寫稿、練習等等。)

In general a speech requires 3 main pillars 1. Audience grabbing introduction (2) Interesting body (3) Memorable conclusion. Based on the theme, an appropriate sequence of key points must have easily to be remembered transitions, together with some emotional highs and lows, to increase listener's attention and comprehension.

通常演講必須具備三個基本架構:1.引人入勝的前言。2.言之有物的本文。3.回味無窮的結語。根據主題，適當排列演說要點，一則經過系統化整理，方便記憶連結和表達順序；再則透過高低情節設計，增強聽者的注意力和理解度。

Did you come across any bottlenecks, how did you cover come it?

這其中是否有遇到瓶頸，請問您如何克服?

I was too concerned with winning, which really affected my performance. The solution was to focus on the process of delivering the speech, thinking solely about what I can give to the audience, how I can give them more, forgetting myself, making the overall experience a much smoother ride.

太在乎得失，結果容易患得患失，表現失常。解決之道:把重心放在整個演講的過程當中，把思考的焦點放在能給聽眾甚麼?如何能給得更多?無欲則剛，忘了自己，反而可以更從容。

How does it feel to stand in front of an audience of 500

站在大約五百名聽眾的面前那是怎樣的感覺?

On stage you can fully interact with the audience, feelings are communicated thoroughly. The audience enthusiasm and passion is a wonderful feedback and encouragement to the speaker, I greatly appreciate the feeling.

台上台下的情緒是會互相感染，感情也會互相交流的。台下聽眾的熱情與回饋，對演講者是最大的鼓勵，我非常享受這種感覺。

冠軍專訪 Speech Contest Winner interview

春季大會講師專訪

Keynote speaker exclusive interview

指定演講冠軍專訪

International Speech Contest winner interview





中華民國國際演講協會2013電子報第一期

Toastmasters International, District 67 Newsletter Vol. I 2013

International Speech Contest Interview(Chinese)Cont.

指定演講冠軍專訪(國語組)續

黃淑媛 人和分會 Harmony

After you joined Toastmasters, what did you find different or the same. Was it as you expected it to be?

加入國際演講會後，和您想像中的有何不同？有和您預期的一樣嗎？

The organizations emphasizes on learning from doing. This is very different from the educational process we are used to, teacher and student method.

演講會一切講求「做中學」。這跟原以為有老師指導，有很大的有落差。

You use Mandarin/ Taiwanese in your daily life, how did you find Toastmasters helpful to you in terms of public speaking?

平常已經使用台(國)語。您個人覺得加入演講會對您的演講有幫助嗎？

Of course, it has been especially helpful to join Toastmasters. Vendors, supermarket greeters, all practice their art of speaking. To be the person you want to be, you have to first be part of the community of such people. To be successful, you have to be surrounded by successful people. If you want wealth, you should be around rich people, if you want to be good speaker, you join Toastmasters.

有。市場小販天天叫賣，未必真會表達；超市櫃檯人人問候，不全都會演說。「近朱者赤，近墨者黑。」這是潛移默化的原理，跟甚麼樣的人在一起，就會變成甚麼樣的人。所以，想成功，要跟成功者在一起；想致富，要跟有錢人在一起；想要成為說話高手，就要參加演講會。



a

When standing in front of the audience, what do you think is the best part and what is the worse part?

您認為站在聽眾面前演講，甚麼是最好的部分，甚麼是最糟的部分？

Audience reaction will directly impact speaker's emotions and performance. When the audience gives a very direct and passionate encouragement or admiration, the speaker's desire to outperform is brought out. If the audience is cold or has absolutely no connection to the speaker, then a very confident speaker could in a spur of a moment lose all self-assurance, a great moral blow to any speaker.

聽眾的反應會影響演講者的情緒與表現。當聽眾給予最直接、最熱情的鼓勵與讚賞時，往往演講者埋藏於心的表達慾望，就這麼給激發出來了；如果反應是冷漠的或根本沒有反應，原本滿滿的自信心，一瞬間就會徹底瓦解，對演講者來說是莫大的傷害。

春季大會講師專訪

Keynote speaker exclusive interview

指定演講冠軍專訪

International Speech Contest winner interview

冠軍專訪
Speech Contest Winner interview





中華民國國際演講協會2013電子報第一期

Toastmasters International, District 67 Newsletter Vol. I 2013

International Speech Contest Interview(Taiwanese)

指定演講冠軍專訪(閩南語組)

蕭春櫻 輪轉分會 Lantern

How did you come up with the content of your speech? How did you finalize the topic?

請問您是如何想到這篇演講內容的?最後如何訂定這題目?

I am in the midst of promoting the issue of "friendly senior citizens city" at my day job. With a rapidly aging population, how will the elderly successfully age is a very important topic for discussion. Therefore I want to take this speech opportunity to share this issue with my fellow members. I hope to go through them to pass along this issue to the greater community at large, therefore my speech topic became "successful aging"

我工作上正在推展"高齡友善城市"的議題,在人口快速老化下,老年人如何成功老化是很重要的議題,所以我要藉此演講機會分享想與會友,再透過他們去傳達給更多的社會大眾,也因此訂定"成功老化"的題目。

Can you tell us how you prepared the speech (such as outline, script writing, rehearsals, etc.)

請問如何準備這篇演講(比如說 定出大綱、寫稿、練習等等。)

First was gathering information from work. Senior citizens generally have eight areas of need, especially respect for elderly and adapting to the society are important concerns, so I drafted the speech based on these directions. I had to first learn about aging, then relating to the elderly need to have dynamic, happy, healthy, dignified and wisdom-filled life. Lastly, I emphasized the gravity of a rapidly aging society, to remind everyone to face this together, to learn how to age well.

首先就工作上所蒐集的資料,老人共有八大面向的需求,尤其以敬老及社會融入是老人認為最重要的部分,所以就依此方向撰稿,首先以老化本身也是必須學習的概念為首段,再以老年人要追求有活力、快樂、健康、有尊嚴又有智慧的生活為主軸,最後,再次強調台灣快速老化的嚴重性,並藉以提醒大家共同面對及學習成功老化的議題。

How many times did you practice, how did you rehearse?

您大約總共做了幾次練習,您又是如何練習呢?

About one week before the contest, I finalized my script and that week I practiced continuously. Closer to the date of the competition, I practiced in my own living room rehearsing in a contest setting. I must have practiced about 10 times under the contest and ideas are well set in my mind, throughout the practice, if I feel the words might not be easily understood, I revised it.

大約在比賽前一周定稿,當周再陸續練習,越接近比賽越密集,都在自家客廳模擬比賽情境練習,大約有幾十次,直到這些內容及觀念內化至腦海裡,練習當中,如果自覺文詞不順或別人不易了解的,就作即時的修正。



春季大會講師專訪

Keynote speaker exclusive interview

指定演講冠軍專訪

International Speech Contest winner interview

冠軍專訪 Speech Contest Winner interview





中華民國國際演講協會2013電子報第一期

Toastmasters International, District 67 Newsletter Vol. I 2013

International Speech Contest Interview(Taiwanese)Cont.

指定演講冠軍專訪(閩南語組)續

蕭春櫻 輪轉分會Lantern

How does it feel to stand in front of an audience of 500?

站在大約四百名聽眾的面前那是怎樣的感覺?

How does it feel to stand in front of an audience of 500? Standing on stage is a very formal matter, because the audience of 400 people is all hoping to hear something, so I take my role on stage very seriously. As long as you are well prepared, your confidence will replace fear. I have to admit I do have many change to speak on stage in my line of work so I feel comfortable with stage presence.

Such as in my speech, the microphone suddenly went dead, I think back I was not at all emotionally disturbed, I tried to speak and adjust the microphone at the same time, when that did not work, I had to raise my voice to complete my speech. Perhaps it might influence the recording quality, but it did not bother me much.

站在台上是很正式的事，因為台下400多名聽眾一樣抱著期待的心在聆聽，既然上台就要認真扮演演講者的角色，只要有周全的準備，信心會取代恐懼，我因工作因素有較多在台上發言或表達的機會，所以在舞台上較能從容自處。例如我在這次演講中，突然發生麥克風無聲，我回想當時我並未有懼怕情緒，我試圖邊演講邊去調整它，當無法修復時，我便知道要提高音量完成它，雖然可能會影響現場錄音品質，但並沒有造成我的困擾。



How did Toastmasters help you prepare your speech?

演講會如何幫助您準備演講?

According to the Manual, through the mentorship of the senior members, the designated roles at each meeting, it was a continuous learning process by doing. In addition, competing is just bringing together everything I have learnt and revealing the final product.

依據演講會的手冊指引，加上資深會員的帶領，及每次引講的任務分配，自然而然就可以做中學，而參加演講比賽，其實就是綜合平時所學，將其結果呈現。

You use Mandarin/ Taiwanese in your daily life, how did you find Toastmasters helpful to you in terms of public speaking?

平常已經使用台(國)語。您個人覺得加入演講會對您的演講有幫助嗎?

Together with the speech delivery foundation I learnt from the English Club, I find I am better organized and better at keeping time when speaking on stage.

有，依過去在英文演講會訓練的基礎，讓我在演講時更能有組織的表達，而且對演講時間的掌控更精準。

冠軍專訪 Speech Contest Winner interview

春季大會講師專訪

Keynote speaker exclusive interview

指定演講冠軍專訪

International Speech Contest winner interview





中華民國國際演講協會2013電子報第一期

Toastmasters International, District 67 Newsletter Vol. I 2013

International Speech Contest Interview(Japanese)

指定演講冠軍專訪(日語組)

林秀鳳 太平洋日語 Pacific

How did you come up with the content of your speech?

請問您是如何想到這篇演講內容的?

After graduation, I went to work immediately and in a wink, it took me ten years before returning to academia. I pursued studies in foreign relations and my classmates were all talented graduates, each young and full of confidence. Not only were they fluent in a foreign language, they were very vocal and verbal, future pillars of our society. In comparison, I was but a insignificant translator and librarian, very common amongst them, with the only difference being much older. However, my parents encouraged and supported me and at 30 years old, I decided to go into Foreign Service, despite being older.



大學畢業進入社會工作，一轉眼十年，直到去年才重回校園再造。我就讀外交所，身旁都是一群師出名門的大學畢業生，個個年輕充滿自信、出類拔萃，不僅外語流暢、凡事都能侃侃而談，想必在將來都是社會上的中流砥柱。相較之下，只當過小翻譯和圖書館員的我，顯得格外平凡，唯一不同的地方，是我比較年長。從小資質普通，只是父母告訴我勤能補拙，所以我做事很努力。三十歲的那一年，我立志進入外交部，已經不年輕了，但是很高興，家人都支持我。

How did you finalize the topic?

最後如何訂定這題目?

This speech really is telling me, as long as you try, everything is still possible. Perhaps now with the economic downturn, middle-aged unemployment is on the high, I should be grateful for any job, much less focus should be on a trying to find an ideal job. But when I read the stories of Albert Schweitzer, Lee Iacocca and Su Xun, I realized that at any time, one should follow one's life value. Therefore I want to learn from their spirit, and tell my friends around me and those who have the same attitude as I do, to not be so partial to age. As long as you persist, nothing is too late to do.

這篇文章的題目其實是在告訴我自己，只要努力都還來的及。尤其是現在經濟不景氣，社會上中年失業和職場失意的人不少，要能有一份工作就該感謝了，怎麼還能奢望擁有一份理想的工作？但是我看到了史懷哲、艾科卡和蘇洵的故事後發現，在任何時代、跨越古今中外，都有為了理想在追求自我生存價值的偉人存在。所以我希望學習他們的精神，並且告訴周遭和我有同樣心態的朋友，別在意自己的年紀，只要肯努力，任何事都「不會太遲！」

春季大會講師專訪

Keynote speaker exclusive interview

指定演講冠軍專訪

International Speech Contest winner interview

冠軍專訪
Speech Contest Winner interview





中華民國國際演講協會2013電子報第一期

Toastmasters International, District 67 Newsletter Vol. I 2013

International Speech Contest Interview(Japanese)Cont.1 指定演講冠軍專訪(日語組)續1

林秀鳳 太平洋日語 Pacific

Can you tell us how you prepared the speech (such as outline, script writing, rehearsals, etc.)

請問如何準備這篇演講(比如說 定出大綱、寫稿、練習等等。)

So what is "never too late" ? running a marathon, not a sprint. I shared examples from great men/ women, to tell others that even if you have a late start, even if you fail in the mist of it, even if you hit some obstacles, none of this are problematic, as long as you continue to believe. In conclusion, I reminded everyone we are all on life's path, not at the starting point, hoping lift the spirits of the audience. Finally, at the end, I purposely looked at my watch, telling everyone, its time I take off, and then ran off the stage, to leave the audience with one thought, "better late then never" .

所以怎樣才「不會太遲」呢?首先我設定了一個情景：人生是在跑馬拉松，而不是百米賽跑，然後我舉了上述偉人的例子，告訴大家，就算輸在起跑點、就算中途失敗、甚至遭遇一般人所無的障礙，通通不是問題，只要有心持續最重要。最後在文章末節，我提醒大家我們已經在路上，不是在起跑點，希望這樣才不會讓大家太沉重。結束時，我故意看看手錶，告訴大家我該出發了，然後用跑步的姿態離開舞台，希望激起大家「心動不如馬上行動」的雄心壯志。

**After you joined Toastmasters, what did you find different or the same?
Was it as you expected it to be?**

加入國際演講會後，和您想像中的有何不同？有和您預期的一樣嗎？

The Club was beyond my expectations. Not only did I greatly increase by chance to use Japanese, each and every member was talented in their own ways. I learned to be the one to reach out to others, my life vision became wider, every member was someone I can learn from.

我所得到的預期超過我的想像，不只運用日文的機會增加，演講會中人才濟濟，我學會主動認識大家，人生的視野變得更寬廣，每一位會員都是我學習的對象。

From your speech performance, do you think you are a natural public speaker, ready to go on stage anytime?

從您的演講表現來說，您是否認為您是個天生的演說家，隨時做好上台的準備？

There is a saying "Ten minutes on stage is ten years of preparation " There is no finish line to learning to become a talented speaker. This time, the club gave me the opportunity to compete on their behalf and although the rehearsal process was not easy, after watching the performance of the other contestants, I feel I just got lucky. From now on, I will remind myself to continue to fine tune the craft, so that I can become a professional speaker.

有一句話「台上十分鐘，台下十年功」，成為優秀的演說家是沒有止盡的。這次主要是本會的讓賢，不才的我有機會出場比賽獲得冠軍，雖然練習過程中不輕鬆，但是看到其他各會的參賽者的表演後，我認為還是自己幸運居多。今後我會謹記繼續多磨練，才能成為一個真正實實在在的演說家！

春季大會講師專訪

Keynote speaker exclusive interview

指定演講冠軍專訪

International Speech Contest winner interview

冠軍專訪
Speech Contest Winner interview

